

**2017**  
Bertrange

**22<sup>e</sup>**



**days**  
**Lull Gillen**

Du dimanche 2 juillet au samedi 8 juillet 2017

Organisée par : V.C. « LE GUIDON »

[www.6dayslullgillen.lu](http://www.6dayslullgillen.lu)

IMPRIMERIE / CENTRALE

# PRESSE

Lull Gillen

National-Blatt, 23. September 1943

## IST DAS DER KOMMENDE MEISTER?

Eine der hervorragendsten Figuren der Radsportmeisterschaften in Erfurt war der junge Luzian Gillen.

Seine Position auf der Maschine, die Art, in der er spurtet, und die überraschende Lauf-taktik, die er aufwendet, lassen die Hoffnung wach werden, daß aus diesem jungen Mann ein großer Meister werden kann.

Erfurt, wo er in seinen vier Wettkämpfen auf der Bahn der Beste unter den besten Jugend-fahrern im ganzen Reich war und in imponierendem Stil deutscher Jugendmeister wurde.



Lëtzebuurger Revue, 1. November 1945

## LULL GILLEN WELTMEISTER IN SPE?

Kaum war der Donner des Krieges verstummt, als ein anderer Donner, der Applaus des Pariser Publikums, sein Ohr umtoste bei seinem ersten großen Sieg im „Grand Prix de l'Avenir“ im Vel d'Hiv in Paris. Schon beim zweiten Start in Frankreichs Hauptstadt fuhr er sich in alle Herzen ein. Klare Favoriten wurden von dem 16jährigen Knaben ausgeschifft und die große Überraschung war stets er.

Alle, ob französischer, englischer oder belgischer Meister, figurieren auf Lull's Siegerliste. Wahrlich einen besseren Reklame-Agenten hätte unser kleines Ländchen nach dem Kriege nicht entsenden können.

Luxemburger Wort, 16. April 1949

## NACHKLÄNGE ZUR LEISTUNG VON LULL GILLEN IM MÜNCHNER SECHSTAGERENNEN.

Der „Radsport“ schreibt:

„In der Montagnacht ritt Gillen, erklärter Liebling in München, seine verwegenen Attacken, manchmal haarscharf an der Grenze eines Sturzes operierend, aber doch so augenscheinlich sicher, daß sich nach vier Nächten die Besucher schon an diese Sonderdarbietung des 20jährigen Luxemburgers gewöhnt haben. Es macht ihm sichtlich Spaß, die kleine Bahn so richtig zu genießen, von deren Schnelligkeit und Güte er und auch die andern Gäste voll des Lobes sind.“

# REVUE

1943-1966

De Lëtzebuenger Sport, 8. Januar 1954

## EIN GROSSER ARTIST MIT EINEM GEWALTIGEN PUNCH

So charakterisiert der Belgier  
Vandevelde unsern Lull Gillen

„Lull ist meiner Meinung nach der beste Fahrer der Welt. Was der kann, das kann kein zweiter. Sowohl in rein spektakulärer, wie auch in rein sportlicher Hinsicht, ist er ein großer Meister. Gewiss, es gibt noch Fahrer wie Schulte, Van Steenbergen, Koblet, Von Büren, Bruneel, die ganz große Klasse haben. Aber keiner vereinigt in sich die zwei vorgenannten Eigenschaften in solch hohem Maße, wie eben Gillen. Er ist eine Art Variété-Künstler und zugleich ein Champion im integralen sportlichen Können. Sie müssen verstehen, daß ich als Rennfahrer, der doch schon so oft Gegner von dem „fliegenden Luxemburger“ war, bestimmt in der Lage bin, ein genaues Urteil über ihn zu fällen. Er hat ein kolossales Spurtvermögen, aber dennoch schätze ich seine tollen „Ritte“, die er zuweilen unternimmt und bei denen er unwiderstehlich ist, höher ein. Wenn man glaubt, er habe sich ausgetobt, und man froh war in seinem Hinterrade hatte kleben zu können, dann zieht er immer wieder neue „Schubladen“ seines Könnens auf. Er fegt durch die kleinsten „Löcher“, schwirrt nach oben und braust wieder nach unten in einem Tempo, das einfach phantastisch und tollkühn zugleich ist. „C'est un très grand artiste avec un punch formidable.“

Luxemburger Wort, 11 juillet 1966

## ADIEU AUX SIX-JOURS

Le mois de mai 1966 marqua la fin d'une épataante et splendide carrière dans le domaine du cyclisme : Après avoir consacré 25 années à ce sport, Lucien Gillen abandonne la compétition au Canada lors des Six-Jours de Québec.

Le président de la Fédération le remercia des services rendus au cyclisme canadien, invita spectateurs et coureurs à acclamer celui que le Canada a surnommé « Le Grand-Duc de Luxembourg ».

Il y a aussi possibilité qu'en 1968 il soit l'entraîneur des cyclistes américains à Mexico. La Fédération Canadienne du Cyclisme lui propose de revenir au pays, soit comme entraîneur ou encore comme directeur de course de la promotion des Six-Jours au Québec.

« Je regrette d'avoir terminé ma carrière loin de chez nous. J'ai toujours lutté pour le cyclisme sur piste au Luxembourg, mais rien de positif n'a été fait. »



# 22<sup>e</sup>

## RÈGLEMENT & CONDITIONS

L'épreuve sera courue individuellement à allure libre et sous les règlements de la FSCL. Les départs doivent être pris à Bertrange au Centre Atert.

Départs à partir de 08.00 heures / Dernière arrivée: 21.00 heures.

Dimanche 2 juillet et samedi 8 juillet: derniers départs à 11.00 heures (grand parcours) et 13.00 heures (petit parcours) / dernière arrivée à 16.00 heures.

Le droit d'inscription est fixé à 3 € par jour, payable sur place au comptant, ou 10 € pour les 6 jours. Toutes les inscriptions se feront avec le départ au Centre Atert. Le paiement se fait individuellement et non par club. Gratuité pour les jeunes nés après le 01/01/2002.

Pour tout renseignement, contactez:

Jemp SCHON, tél.: +352 621 13 48 69 / E-mail: [6dayslullgillen@gmail.com](mailto:6dayslullgillen@gmail.com)

Tom GILLEN, tél.: +352 621 455 778

Par son inscription, tout participant accepte les conditions ci-dessous.

### CONDITIONS

1. Chaque participant est tenu de respecter rigoureusement le Code de la Route.
2. L'assurance contre les accidents et l'assurance de responsabilité civile sont à charge du participant.
3. Chaque participant doit respecter le parcours et les contrôles prescrits.
4. L'organisateur décline toute responsabilité.
5. Le port du casque est vivement recommandé.

### PRE-INSCRIPTION

Afin de rendre l'inscription plus conviviale et diminuer le temps d'attente (surtout le 1<sup>er</sup> jour), nous vous proposons de vous inscrire dès à présent en envoyant vos coordonnées (nom, prénom, adresse, date de naissance, club, licence) à l'adresse e-mail [6dayslullgillen@gmail.com](mailto:6dayslullgillen@gmail.com)

### COUPE «LULL GILLEN»

au participant masculin et féminin  
ayant parcouru les 6 jours (tirage au sort)

### COUPE DU BOURGMESTRE DE LA COMMUNE DE BERTRANGE, MONSIEUR FRANK COLABIANCHI

au participant habitant la Commune de Bertrange  
ayant parcouru les 6 jours (tirage au sort)

# DIMANCHE 02.07.2017

## ÉTAPE PRÉSENTÉE PAR



> PARCOURS	67 km	> PARCOURS	111 km		
<i>Bertrange(C)</i>	0,00	<i>Bertrange(C)</i>	0,00	<i>PC&gt;Wormeldange</i>	68,00
Schléiwenhaff	3,70	Schléiwenhaff	3,70	Ehnen	69,50
Leudelange	5,70	Leudelange	5,70	Hëttermillen	71,00
Cloche d'Or	9,70	Cloche d'Or	9,70	Greiveldange	72,00
Fentange	13,50	Fentange	13,50	<i>Canach</i>	76,00
Hesperange	14,70	Hesperange	14,70	Hackenhaff	79,00
Itzig	16,70	Itzig	16,70	Moutforterhaff	82,00
Sandweiler	21,90	Sandweiler	21,90	Syren	87,00
Schrassig	24,70	Schrassig	24,70	Hassel	89,80
Schuttrange	26,10	Schuttrange	26,10	Weiler-la-Tour	90,90
<i>Canach</i>	30,00	<i>Canach</i>	30,00	Schlammesté	91,70
Hackenhaff	33,00	Beyren	33,20	Crauthem	94,50
Moutforterhaff	36,00	Flaxweiler	37,60	Peppange	96,40
Syren	41,00	Olingen	40,90	Livange	97,40
Hassel	43,80	<i>Eschweiler</i>	45,60	Bettembourg	99,00
Weiler-la-Tour	44,90	Beyren	33,20	<i>PC&gt;Abweiler</i>	101,30
Schlammesté	46,70	Flaxweiler	37,60	Leudelange	105,00
Crauthem	49,50	Olingen	40,90	Schléiwenhaff	107,60
Peppange	51,40	Eschweiler	45,60	<i>Bertrange(C)</i>	111,30
Livange	52,40	Biwier	51,30		
Bettembourg	54,00	Wecker	53,90		
<i>PC&gt;Abweiler</i>	56,30	Schorenhaff	55,20		
Leudelange	60,00	Grevenmacher	59,40		
Schléiwenhaff	62,60	Machtum	62,40		
<i>Bertrange(C)</i>	66,30	Ahn	65,40		

LUXEMBOURG.ONLINE

## LUNDI 03.07.2017

> PARCOURS	53 km		
<i>Bertrange(C)</i>	0,00	Stehnen	28,20
<i>Passage 3<sup>e</sup> étape du Tour de France</i>		Autelhaut	29,20
<i>P.cycl.(PC)Mamer</i>	3,60	Hondelange	31,60
<i>PC&gt;Garnich</i>	8,70	Sélange	34,90
<i>PC&gt;Hagen</i>	13,60	Clemency	37,00
Steinfort	15,00	Fingig	39,50
<i>PC&gt;Eischen</i>	21,00	Hivange	41,20
Waltzing	23,20	<i>PC&gt;Garnich</i>	44,20
Arlon	26,20	<i>PC&gt;Holzem</i>	47,00
		<i>PC&gt;Bertrange(C)</i>	53,00



© Shutterstock.com

### A la rencontre du Tour de France

Le lundi 3 juillet, la 3<sup>e</sup> étape du Tour de France traversera le Luxembourg du nord au sud. Les fans de la Grande Boucle auront la possibilité de regarder le passage du Tour lors de notre étape entre Mamer et Holzem.

Le lendemain 4 juillet, les coureurs s'élanceront depuis Mondorf pour la 4<sup>e</sup> étape. Vous aurez également la possibilité d'assister au départ, vu que notre étape du jour vous amène à Mondorf.

**MARDI 04.07.2017**  
**ÉTAPE PRÉSENTÉE PAR**

**BANQUE DE  
LUXEMBOURG**

> PARCOURS

52 km

<i>Bertrange(C)</i>	0,00	<i>Mondorf</i>	27,00
<i>P.cycl.&gt;Merl</i>	3,40	<i>Départ 4<sup>e</sup> étape du Tour de France</i>	
<i>CR +P.cycl.&gt;Cessange</i>	7,00	<i>Altwies</i>	28,50
<i>Cloche d'Or</i>	9,00	<i>Filsdorf</i>	32,70
<i>Kockelscheuer</i>	11,00	<i>Hassel</i>	36,70
<i>Roeser</i>	15,00	<i>Alzingen</i>	40,30
<i>Crauthem</i>	16,00	<i>Fentange</i>	41,70
<i>Hellange</i>	16,30	<i>PC&gt;Cloche d'Or</i>	44,20
<i>Hagen</i>	19,00	<i>PC&gt;Kohlenberg</i>	45,00
<i>Evrange</i>	20,70	<i>Cessange</i>	46,00
<i>Preisch</i>	22,00	<i>Merl</i>	48,50
<i>Himeling</i>	24,70	<i>PC&gt;Bertrange(C)</i>	52,00



## “La clé de ma sérénité? La gestion responsable de mon patrimoine.”

Dans un environnement économique incertain, il est plus difficile de faire fructifier ses avoirs. Afin de vous garantir une gestion optimale de votre portefeuille, nous avons toujours privilégié la prudence. Nous sommes à vos côtés pour vous conseiller et vous accompagner à toutes les étapes de votre vie, dans la gestion, la valorisation et la transmission de votre patrimoine.

**Et si la Banque de Luxembourg était aussi une banque pour moi ?**

Pour en savoir plus, contactez-nous au 48 14 14 ou sur [www.banquedeluxembourg.com](http://www.banquedeluxembourg.com)

- Accompagnement patrimonial
- Transmission
- Financement

**BANQUE DE  
LUXEMBOURG**

# MERCREDI 05.07.2017 **CK** SPORT CENTER

## ÉTAPE PRÉSENTÉE PAR

> PARCOURS	53 km		
Bertrange(C)	0,00	PC>Bascharage	22,70
P.cycl.>Holzem	5,60	PC>Linger	25,50
Dippach	8,70	PC>Clemency	32,20
PC>Dippach-Gare	12,60	PC>Grass	36,60
Bettange/Mess	13,20	Kahler	38,70
Limpach	15,80	PC>Garnich	43,00
Aresdorferhof	18,50	PC>Mamer	48,20
PC>Sanem	20,90	PC>Bertrange(C)	53,00

**CK** FITNESS  
GESONDHEET

...an e guut Gefill



**Êtes-vous intéressé? Fixez dès maintenant votre rendez-vous de conseil individuel gratuit dans le centre **CK** de votre choix.**

**CK** ESCH/  
LALLANGE  
Bivlé Hubert-Clement | L-4064 Esch  
Telefon 57 28 80 - 20

**CK** STRASSEN/  
BERTRANGE  
Rue des Thèmes | L-8018 Strassen  
Telefon 27 03 00 - 67

**CK** MERSCH  
Rue de Colmar-Berg | L-7525 Mersch  
Telefon 27 03 04

**CK** JUNGLINSTER  
Laangwiss II | L-6131 Junglinster  
Telefon 26 78 06 33

www.ck-fitness.lu · like us on facebook   letzeberg-traineiert



**JEUDI 06.07.2017**  
**ÉTAPE PRÉSENTÉE PAR**

**calteux** PROMOTION  
IMMOBILIÈRE

> PARCOURS	52 km		
PC>cycl.Mamer	3,60	Marienthal	23,60
PC>Capellen	7,20	Reckange/Mersch	31,00
PC>Windhof	10,00	Marienthal	37,40
Goebange	13,00	Ansembourg	39,00
Simmerfarm	16,40	Dondelange	41,00
Roodt	17,50	Nospelt	43,20
Bour	20,00	PC>Mamer	48,00
Ansembourg	22,00	PC>Bertrange(C)	52,00

**VENDREDI 07.07.2017 → JOUR DE REPOS**

**UN GRAND MERCI À TOUS NOS ANNONCEURS.**

**LUXEMBURGISCHE GESELLSCHAFT SUCHT GRUNDSTÜCKE  
ODER ZUM ABRISS BESTEHENDE OBJEKTE FÜR DIE  
ERRICHTUNG NEUER WOHNANLAGEN.**

Schnelle und zuverlässige Entscheidungen.

**calteux** PROMOTION  
IMMOBILIÈRE



**GSM 621 299 126 TÉL 26 29 68 08 FAX 26 29 68 33**  
**EMAIL SERGE@CALTEUX.LU ADRESSE 152, BD DE LA PÉTRUSSE L-2330 LUXEMBOURG**

**WWW.CALTEUX.LU**

**SAMEDI 08.07.2017**

**ÉTAPE PRÉSENTÉE PAR IMPRIMERIE / CENTRALE**

> PARCOURS	65 km	> PARCOURS	113 km		
<i>Bertrange(C)</i>	0,00	<i>Bertrange(C)</i>	0,00	Weiler	81,30
<i>PC&gt;Holzem</i>	5,60	<i>PC&gt;Holzem</i>	5,60	Clairfontaine	86,20
Garnich	8,90	Garnich	8,90	Waltzing	89,20
Hivange	10,60	Hivange	10,60	Eischen	92,00
Fingig	12,60	Fingig	12,60	Hobscheid	95,00
Clemency	14,20	Clemency	14,20	Koerich	99,60
Guerlange	16,60	Guerlange	16,60	Goeblange	100,60
Longeau	18,50	Longeau	18,50	Goetzange	102,30
Messancy	20,70	Messancy	20,70	Kreizwee	103,80
Turpange	22,40	Turpange	22,40	Capellen	106,00
Hondelange	25,10	Hondelange	25,10	<i>PC&gt;Mamer</i>	109,60
Wolkrange	28,00	Wolkrange	28,00	<i>PC&gt;Bertrange</i>	113,00
Sesselich	31,00	Udange	30,50		
Weiler	32,80	Meix-le-Tige	35,00		
Clairfontaine	37,60	Vance	41,50		
Waltzing	40,60	Hachy	47,50		
Eischen	43,40	Nobressart	53,50		
Hobscheid	46,40	Almeroth	55,50		
Koerich	51,00	Lischert	58,50		
Goeblange	52,00	Metzert	61,50		
Goetzange	53,70	Viville	65,00		
Kreizwee	55,20	Arlon	68,00		
Capellen	57,00	Toernich	73,50		
<i>PC&gt;Mamer</i>	60,60	Wolcrange	76,50		
<i>PC&gt;Bertrange</i>	64,20	Sesselich	79,50		

THINK LOCALLY, ACT GLOBALLY  
GREEN PRINT BY IMPRIMERIE CENTRALE



**IMPRIMERIE / CENTRALE**



## COMITÉ D'ORGANISATION « 6 DAYS LULL GILLEN 2017 »

<b>Président</b>	Tom GILLEN	<b>Secrétariat</b>	Alexandra LEFÈBRE
<b>Trésorier</b>	Dan MELMER	<b>Parcours</b>	Richard KLENSCH
<b>Brochure</b>	Tom GILLEN	<b>Catering</b>	Jean-Marie REGENER
<b>Informatique</b>	Emile MICHELS	<b>Fléchage</b>	Richard KLENSCH, Fernand STEFFEN, Pol WAGNER , Francis WAHL

### Membres

Michel BELACCHI, Lucien HOPP, Jens KIRCHHOFF, Paul KRIPPLER, Carlo LUX, Claude RISCH, Paul SCHINTGEN, Jean SCHWARTZ, Gilbert SIETZEN, Guy THILL, Paul WESTER, Jos ZANGERLE

*Fir dat  
de Sport nët  
zum Gléckspill gët*

Loosst elo Är Vue kontrolléieren!



**GANGOLF**  
MAÎTRE OPTICIEN

7-13, Val des Roses, Echternach | Tél.: +352 72 04 64  
info@gangolf.lu | [www.gangolf.lu](http://www.gangolf.lu)  
Gratis Clients-Parking hannert dem Buttek

# GILBERT HEURTZ

Entreprise de Peinture  
et de Décors

Façades • Revêtements de Sols  
Papiers Peints • Couleurs



BP 54  
L-3705 Tétange  
Tél. 56 56 76  
Fax 56 02 03  
E-mail: g.heurtz@pt.lu



# SECURITEC

*Mat Sécherheet fir Iech do!*

**Professionell Sécherheet  
fir Doheem a Betriber**

**Äere Spezialist fir Alarm,  
Video a villes méi!**



[www.securitec.lu](http://www.securitec.lu)

L-3378 Livange  
(+352) 26 300 221

voyages  
**emile weber**  
reisebüro

Avec nous, vos vacances  
sont entre de bonnes mains.



Des voyages de qualité

Infotel: 40 28 28-1 [www.emile-weber.lu](http://www.emile-weber.lu)



**Molitor**  
Joaillier • Horloger



Centre vieille ville  
rue du Marché-aux-Herbes  
**LUXEMBOURG**  
Tél.: 22 44 90

[www.bijouteriemolitor.lu](http://www.bijouteriemolitor.lu)

Pour toutes vos opérations d'assurances

**lalux**  
ASSURANCES

Michel  
Belacchi  
Agent d'Assurances

Bertrange

Gsm: 621 43 10 04

meng Versicherung

michelbelacchi@yahoo.de

Pâtisserie



Bertrange - Schiffflange

Pâtisserie



Bertrange - Schiffflange

Pâtisserie



Bertrange - Schiffflange

**cycling.lu**  
by Tom Flammang  
*Le service du professionnel*

2, rue Charles Schwall L-8093 Bertrange Tel. 26 39 40 70 [www.cycling.lu](http://www.cycling.lu)

*Café Muller*

Spécialités  
Luxembourgeoises  
Salle pour banquets  
Jeu de quilles

*Café Muller*  
Jean-Pierre

25, rue Centrale L-4499 Limpach Tel.: 370033

**Angelo**  
AUTO-ÉCOLE  
by Rodif

*Eis Leidenschaft, ären Erfolg*

Gomes Angelo

+352 621 22 44 43

117a, rue de Leudelange  
L-8079 Bertrange

@ [angelo@angelo.lu](mailto:angelo@angelo.lu)

[www.angelo.lu](http://www.angelo.lu)



DEPUIS 1999

# INTER TOITURE

CHARPENTE - COUVERTURE - FERBLANTERIE

[www.intertoiture.lu](http://www.intertoiture.lu)



**Lampertz**  
stone designer

*the magic of Stone  
by Lampertz*

**HOSINGEN | WALFERDANGE**

Four small square images arranged in a row, showing various stone landscaping projects: a terrace with a wooden planter, concrete steps leading to a building, a modern house with stone steps, and stone slabs laid on a lawn.

99 72 71-1 • 33 38 88-0 | [www.lampertz.lu](http://www.lampertz.lu)

À l'instar des autres années, le Comité d'Organisation a décidé de remettre cette année un don à :

## Schrëtt fir Schrëtt Asbl

### Éducation conductive pour des personnes handicapées

L'asbl encadre depuis plus de 20 ans des enfants et adolescents à besoins spécifiques. La majorité des enfants pris en charge par l'asbl sont nés avec un handicap grave ou un handicap multiple. Souvent le cerveau atteint réduit le contrôle moteur, les facultés intellectuelles, les fonctions sensorielles de manière dramatique. D'autres enfants, moins gravement atteints, montrent des déficits importants au niveau du schéma corporel, de la motricité fine, du comportement, de la communication. L'enfant se retrouve comme enfermé dans une forteresse, dans son monde, incapable de communiquer, de s'ouvrir, de commander son corps. Ce handicap est une réalité; il est impossible d'en guérir, de se réveiller „normal“ un jour.

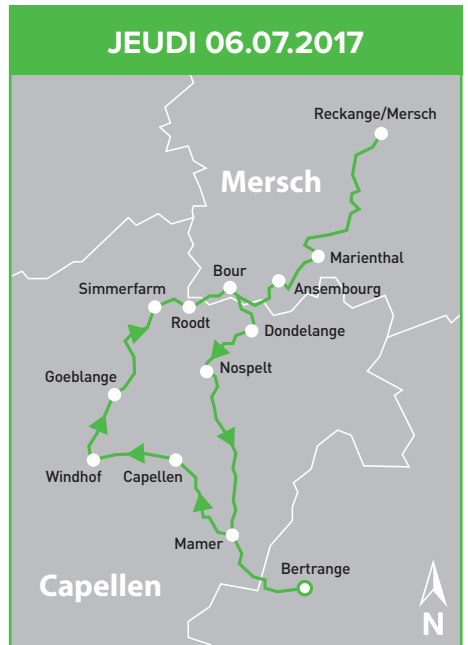
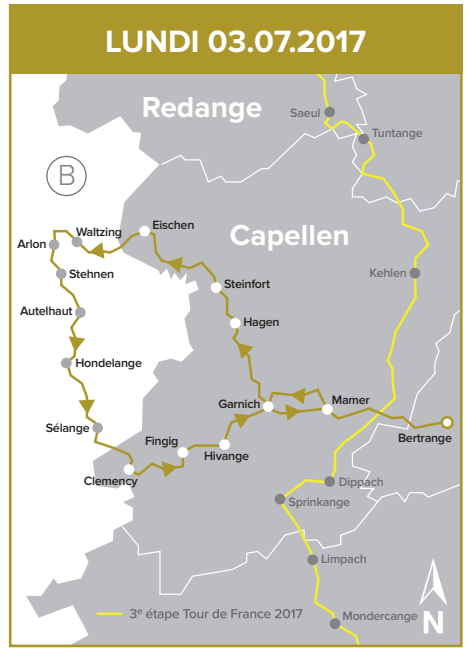
L'éducation conductive reprogramme le cerveau à l'aide d'un travail en groupe, des suites d'exercices de rééducation et d'éducation ciblés, intensifs, année après année afin de réduire au maximum les effets du handicap. Le but est une vie aussi normale et autonome que possible, une qualité de vie maximale: en tout cas une inclusion sociale réelle et – si possible – l'inclusion scolaire respectivement professionnelle pour les enfants moins gravement atteints.

Nous espérons dans un futur proche pouvoir offrir nos services et notre expérience à toute personne concernée, de tout âge.

**Schrëtt fir Schrëtt Asbl**  
**34, rue A. Weis**  
**L-7260 Bereldange**

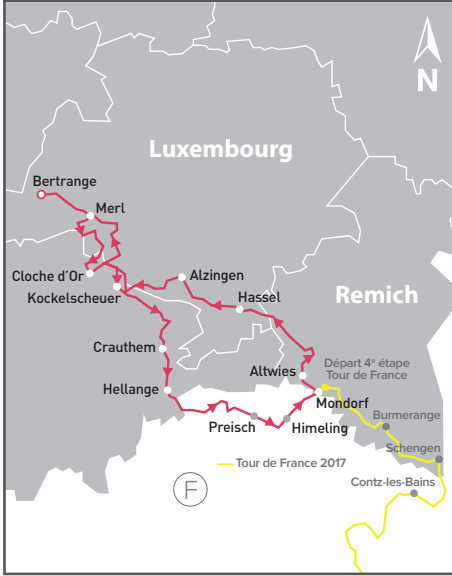
**[www.schrett-fir-schrett.lu](http://www.schrett-fir-schrett.lu)**  
**[www.facebook.com/schrettfirschrett/](https://www.facebook.com/schrettfirschrett/)**  
**CCPLULL LU19 1111 1274 3776 0000**







MARDI 04.07.2017



SAMEDI 08.07.2017



	NOM	Prénom	part		NOM	Prénom	part
1	URBAIN	Jos	126	78	GREISCH	Paul	77
2	WAHL	François	126	79	MILTGEN	Lé	77
3	MEYLENDER	Claude	126	80	CAILTEUX	Jean-Claude	77
4	WAGNER	Edouard	125	81	WEIMERSKIRCH	Paul	76
5	KUFFER	Jean	125	82	MAILLET	Henri	75
6	FEIPEL	Jean-Claude	124	83	FISCHER	Jean-Paul	75
7	FEIPEL-SIMON	Viviane	123	84	CONZEMIUS	Josianne	75
8	BROSIUS	René	122	85	MARTIN	Fernand	74
9	BIVER	Aly	121	86	DRIES	Gisèle	74
10	REICHER	Willy	120	87	BITTERLICH	Paul	74
11	SCHINTGEN	Paul	117	88	MEYER	Nicolas	73
12	BACK	Josy	116	89	WAHL	Jos	73
13	HAMES	Nico	115	90	KIRCHHOFF	Jens	72
14	KLENSCH	Richard	115	91	HEUERTZ	Gilbert	72
15	STEFFEN	Fernand	114	92	LORDONG	Roger	72
16	BACK-HUPPERTZ	Claudine	114	93	WAHL	Ghislaine	71
17	BIVER-MATHAY	Vicky	113	94	HOFFMANN	Marianne	70
18	LORANG	Jacques	113	95	SCHAEER	Martin	70
19	MEYSENBURG	Léon	113	96	BAUSTERT	Raymond	70
20	OLLINGER	René	111	97	ROMASCHESKY	Guido	70
21	TIMMERMANS	Henri	110	98	FISCH	Johny	70
22	RUPPERT	Josy	110	99	WELTER	Fernand	69
23	MICHEL	Emile	107	100	MOHR	Raymond	68
24	BERTEMES	Charles	103	101	CHERCHI	Jean-Louis	68
25	RIES	Fernand	103	102	DE SOUSA	Manuel	68
26	BONIFAS	Joseph	103	103	SCHELLER	Fernand	68
27	SCHOETTER	Annette	103	104	BORBANN	Nico	68
28	GRACIN	Etielne	103	105	CLAUDE	Alex	68
29	STEINBACH	Camille	102	106	LANGHEGERMANN	Valentin	68
30	HAMES-KONTER	Annette	101	107	SCHROEDER	Jean-Marie	68
31	THOMA	Frank	101	108	SIMMER	Joël	67
32	MILTGEN-WANG	Manon	101	109	ANDRÉ	Jeannot	67
33	REGENER	Jean-Marie	99	110	HOLZEM	Jean	67
34	OLIVIER	Alain	99	111	KRAUSER	Henri	67
35	FINZI	Luigi	98	112	THINES	Jos	67
36	PROIETTI	Angelo	97	113	HOFFMANN	Carlo	67
37	WESTER	Paul	97	114	STROESSER	Jean-Pierre	66
38	SCHINTGEN	Marie-Paule	97	115	KEMMER	Marcel	66
39	KASEL	Robert	97	116	CONZEMIUS	Armand	66
40	MULLER	Nico	96	117	SEYLER	Nico	65
41	STEICHEN	Victor	94	118	DENIS	Roger	65
42	DELAGARDELLE	Charel	93	119	PILLATSCH	Marc	65
43	FOLSCHEID	Georges	92	120	PILLATSC	Mariette	65
44	DECKER	Albert	91	121	MONEN	Jean-Paul	65
45	BAUS	Romain	91	122	WAHL	Claude	64
46	WAGNER	Nico	91	123	MARTIN	Roger	64
47	FEINEN	Josy	90	124	PRUMBAUM	Jos.	63
48	ANDRÉ	Roland	90	125	QUARING	Constant Eugène	63
49	THIEL	Johny	89	126	SCHOLLER	Paul	63
50	BERCHEM	Jim	89	127	MARTIN	Edith	62
51	STEFFEN	Jean	88	128	HALLER	Carlo	61
52	BISCHEL	Robert	87	129	KOENIGSBERGER	Ted	60
53	SCHROEDER	Lex	87	130	WOLMERING	Claude	60
54	EWEN	Joël	86	131	SCHONCKERT	Fernand	59
55	JACOBY	Roland	86	132	WIESEN	René	59
56	HOFFMANN	Jean-Paul	86	133	BROSIUS	Henri	59
57	ZEIMET	Roby	86	134	KELLEN	Jean-Paul	58
58	BEMTGEN	Guy	84	135	SCHOLTES	Roland	58
59	HEIRENS	André	84	136	SOWA	Jos	58
60	COSTA NUNES	Henrique	83	137	NEY	Jean-Pierre	58
61	ZANGERLE	Jos	83	138	CONTER-HORSMANS	Mady	57
62	WANTZ	Jean-Pol	82	139	KOVELTER	Guy	57
63	STOFFEL	Paul	82	140	ANDRÉ	Christian	57
64	ZIMMER	Arthur	81	141	KRIER	Roger	57
65	SCHON	Jean-Pierre	81	142	KOSTER	Romy	56
66	LASCETTE	Jeannot	81	143	WEYLAND	René	56
67	JOMÉ	Paul	81	144	CONZEMIUS	Raymond	56
68	BAULESCH	Nico	80	145	BIVER	Eugène	56
69	HECK	Michel	80	146	WURTH	Vic.	56
70	HERLING	Jochen	80	147	DUMONT	Gérard	55
71	GRAFFE	Roger	80	148	BRANDENBURGER	André	55
72	HAAG	Denise	80	149	WAGNER	Pol	55
73	WAGNER	Pierre	79	150	DOSSER	Romain	55
74	THILL	Guy	79	151	THOMA	Marc	55
75	FRISING	Jean-Claude	79	152	BERNAR	Cathy	55
76	JEROLIM	Albert	78	153	CONTER	Paul	55
77	WILDGEN	Mariette	77	154	MEIS	Claude	55

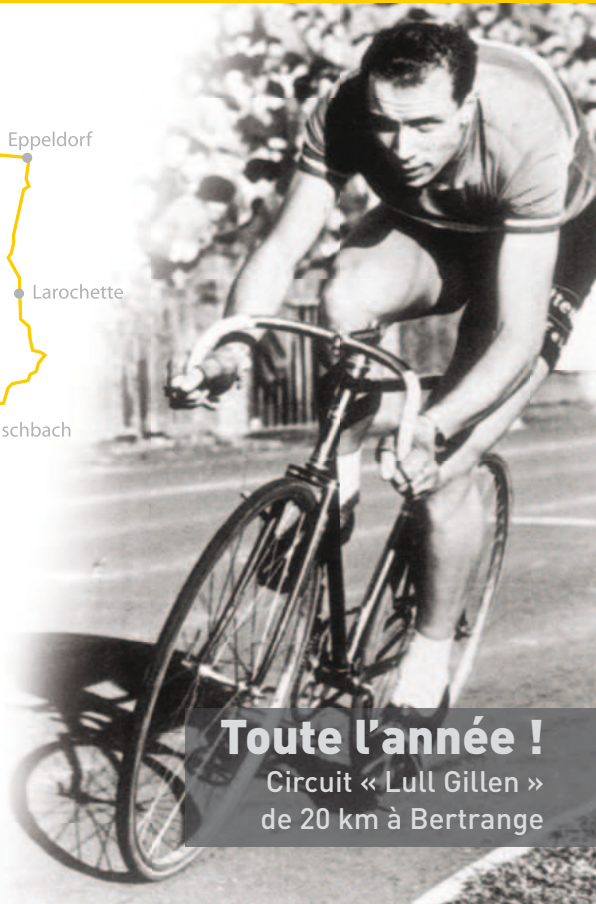
# Dimanche, 24 septembre 2017



6<sup>ème</sup> édition de la randonnée  
« Mémorial Lull Gillen »,  
organisée par le Guidon Bertrange  
en mémoire du « Gentleman du vélo ».

## Memorial LullGillen

### 2 parcours à 63 et 93 km\*



### Toute l'année !

Circuit « Lull Gillen »  
de 20 km à Bertrange

**1<sup>er</sup> départ :**

8h00 rue de la Fontaine (en face de la Poste)

**Dernière arrivée : 15h00**

**\* Frais de participation : 5 €**

(circuit de 20 km: gratuit)

Détails parcours et règlement :

**[www.6dayslullgillen.lu](http://www.6dayslullgillen.lu)**

Pré-inscription :

**[6dayslullgillen@gmail.lu](mailto:6dayslullgillen@gmail.lu)**

# Festival cycliste L.G. Bertrange

**Dimanche 11 juin 2017** : Course en ligne toutes catégories

**Inscription** : Bureau à l'arrivée, ARCA rue Atert **Circuit local** : 2,46 km/tour

**Départ** : rue Atert, rue de Leudelange, rue du IX Septembre **Arrivée** : rue Atert

**Débutants/Dames** : 22 tours / 54,12 km / Départ 10:30

**Minimes** : 10 tours / 24,6 km / Départ 13:30

**Cadets** : 14 tours / 34,4 km / Départ 14:45

**Espoirs/Elite** : 38 tours / 93,5 km / Départ 16:15

## Les sponsors du L.G. Bertrange



IMPRIMERIE \ CENTRALE



**MATHEY MAZOUT**  
MAZOUT · DIESEL · ESSENCES  
Tél. 48 45 45 · Fax 49 30 16  
[www.mathey-mazout.lu](http://www.mathey-mazout.lu)  
[sales@mathey-mazout.lu](mailto:sales@mathey-mazout.lu)

**gratuit**  
8002 4845

**ThermoPLUS**  
jusqu'à 7% d'économie



An elo en  
Tour d'uerch  
d'Belle Etoile



**la Belle Etoile**  
SHOPPING CENTER

[www.belle-etoile.lu](http://www.belle-etoile.lu)